



1976-2022
46 años
No olvidamos



Buenos Aires Ciudad



Jefe de Gobierno
Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación
María Soledad Acuña

Jefe de Gabinete
Manuel Vidal

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa
María Lucía Feced Abal

Subsecretario de Carrera Docente
Oscar Mauricio Ghillione

Subsecretario de Tecnología Educativa y Sustentabilidad
Santiago Andrés

Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos
Sebastián Tomaghelli

Subsecretaria de la Agencia de Aprendizaje a lo Largo de la Vida
Eugenia Cortona

Directora Ejecutiva de la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa
Carolina Ruggero

Director General de Planeamiento Educativo
Javier Simón

Director General de Educación de Gestión Estatal
Fabián Capponi

Director de Educación Media
Sergio de León

Directora de Escuelas Normales Superiores
Valeria Casero

Director de Educación Técnica
Adrián Rastelli

Directora de Educación Artística
Ada Risetto

DIRECCIÓN GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO

DIRECTOR GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO (DGPLEDU): Javier Simón

COORDINADORA DEL PLAN DE LECTURA BA: Carola Martinez Arroyo

COORDINACIÓN EDITORIAL: Carola Martinez Arroyo

CORRECCIÓN, EDICIÓN, DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN: Equipo del Plan de lectura BA

El copyright de las obras citadas corresponde a cada uno de los autores y autoras, a quienes agradecemos su generosidad.

Agradecemos a las siguientes instituciones habernos permitido tomar algunas de las fotografías que acompañan este material:

Al Ente Público Espacio para la Memoria y para la Promoción y Defensa de los Derechos Humanos, compuesto por un órgano Ejecutivo tripartito integrado por representantes del Directorio de Organismos de Derechos Humanos, del Poder Ejecutivo Nacional y del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Y al Parque de la Memoria - Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado.

Fotografía: Silvana Carretero

Imágenes: Freepyk, Tapas de Clarín.

Pág 5 Mnemosine. Júpiter a la izquierda en la forma de un pastor acompañado por Mnemosyne, ubicado dentro de la muestra 'Amores, iras y celos de Juno'. Giulio Bonasone. Parte del proyecto del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.

Pág 23 La censura. Foto tomada de la web. Agradecimientos al/la autor/a.

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente.

Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

1976-2022
46 años
No olvidamos

COLECCIÓN
Memoria y literatura

NIVEL SECUNDARIO



Introducción

La memoria para los antiguos griegos estaba representada por Mnemósine, la di-
vinidad que sabe todo lo que ha sido, es y será, que posee el conocimiento de los
orígenes y de las raíces y el poder de traspasar los límites del más allá. ¿Cuál era
entonces el poder de la memoria? El poder de conocer, es decir, el poder de estar
en contacto con la verdad.

Los griegos creían que al morir las personas descendían al reino de los muertos,
un lugar deprimente dividido en distintas secciones muy bien demarcadas. Exis-
tían allí varios ríos, entre ellos el Leteo, cuyas aguas tenían el poder de hacer olvi-
dar su vida terrena a quien bebiera de ellas. Podría decirse que para los antiguos
griegos los muertos eran quienes habían perdido voluntariamente la memoria,
porque olvidar quién uno es significaba, también, estar muerto.

Como docentes, una de nuestras tareas más importantes es mantener viva la me-
moria de nuestra sociedad. Somos un puente entre la historia pasada y las nuevas
generaciones. Son los niños, niñas y jóvenes quienes construirán un nuevo fu-
turo para el país, y sólo podrán hacerlo de la mejor manera si conocen su pasado.
Desde el Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, ponemos a dis-
posición de docentes y bibliotecarios/as la colección Memoria y Literatura, para
colaborar en la construcción colectiva de la memoria sobre el pasado reciente de
nuestro país.

Memoria, Verdad y Justicia

La construcción de la memoria histórica

La construcción de la memoria se vale de conceptos clave para pensar el pasado y volverlo inteligible. Son algunos de esos conceptos los que tomamos en cuenta para proponer posibles caminos de lectura. Vale reconocer que un concepto es una herramienta que permite el conocimiento siempre parcial del mundo. Un concepto es un recorte y tiene una historia; por lo tanto, y tomando en cuenta estas salvedades, proponemos algunas definiciones para plantear categorías tan complejas como genocidio, terrorismo de estado, desaparecidos, identidad, etcétera.

La memoria de los hechos se construye, también, en la escuela y se erige como garantía sólida de defensa de los valores democráticos. Le cabe a la escuela un rol fundamental en la formación de alumnas y de alumnos profundamente comprometidos/as con la defensa del sistema democrático y de los derechos humanos en la su profunda acepción.

Nuestra tarea es trabajar en la comprensión de lo que es un régimen totalitario con alumnos y alumnas que han nacido en libertad y democracia, y también construir un puente generacional, para que los niños y las niñas puedan situarse en el clima de la época. Para tender ese puente utilizaremos los libros que están

disponibles en las bibliotecas escolares de las escuelas públicas de la Ciudad de Buenos Aires junto con un banco de recursos literarios e informativos que estén disponibles para su uso en internet.

Los terribles hechos ocurridos en Argentina han sido abordados por los escritores y escritoras de distintas formas. Desde el Plan de Lectura proponemos un conjunto de obras seleccionadas que permitirán construir distintas trayectorias respecto a un tema histórico complejo que sigue exigiendo el debate, el estudio y el abordaje crítico desde sus distintas aristas. Esperamos que la presente propuesta resulte valiosa y aliente el impulso de buscar otros textos y de continuar leyendo, investigando y planteando preguntas.

“La memoria como actualización responsable del pasado encuentra asidero al pensar en una literatura orientada a jóvenes y niños. La memoria como trabajo pone al adulto en relación con la infancia. Y de esta relación se pueden derivar lecturas en donde lo políticamente (in)correcto juega un papel en el análisis del corpus. A su vez, el diálogo social en torno a la dictadura ingresa como memoria selectiva y a la vez ideológica del pasado. El trabajo de la memoria propuesto en el corpus encuentra también sus limitaciones para la representación del pasado traumático y abre la posibilidad de un trabajo de pos memoria.” (Scerbo 2014: 22)

Caminos de lectura



Una muchacha muy bella
JULIÁN LÓPEZ



Desde el Plan de Lectura creemos que no hay caminos ya trazados para recorrer y construir memoria al mismo tiempo. Cada mediador/a de lectura, cada docente, cada bibliotecario/a puede construir sus propias sendas, que a la larga se unirán a otras para conformar entre todas un mapa colectivo donde la memoria palpite en cada trazo. Nos animamos a sugerir solo algunos de los recorridos posibles, para abrir el juego que necesita de la participación activa de todas y todos para poder ser jugado.



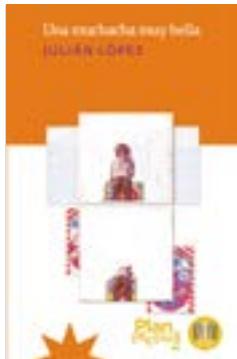
CAMINO 1

Los acontecimientos

Los/as historiadores/as se han ocupado de analizar los procesos históricos que culminaron en la ruptura del orden constitucional y la implantación de la dictadura más sangrienta que vivió la sociedad argentina. Hechos y enfoques son tema de debates aún vigentes y siempre urgentes. Pero no solo las ciencias sociales se han ocupado del tema: también el arte aborda los dolorosos hechos del pasado. El cine, el teatro, la plástica y, por supuesto, la literatura han producido obras cuyo aporte estético se une a su aporte en términos de la construcción de la memoria de la sociedad.

Desde la narrativa surgen obras que muchas veces recurren a la figura del narrador en primera persona para introducirnos en ficciones que recrean la realidad de esos días oscuros. También los y las poetas nos impactan con sus palabras ardientes. Y los dramaturgos y las dramaturgas construyen obras cuya lectura nos mete de lleno en los conflictos y cuya puesta en escena contribuye también a una mimesis de profunda emotividad. La literatura, desde sus ficciones y usando un conjunto de recursos expresivos, construye memoria. La sociedad elabora los discursos y esos discursos contribuyen a la construcción de sus integrantes en tanto individuos conscientes de su pertenencia a dicha sociedad.

Las obras que a continuación se proponen admiten lecturas diversas y son susceptibles de ser leídas en términos también de la realidad histórica a la que hacen referencia. No está de más reconocer que los sentidos de una obra nunca se clausuran, que cada obra admite lecturas e interpretaciones varias y que ninguna es “la correcta” sino que hay diálogos permanentes entre las obras y las comunidades de lectores que acceden a ellas.



Autor: López, Julián

Idioma original: castellano

Editorial: Eterna Cadencia

Año de edición: 2013

ISBN: 978-987-1673-97-1

160 páginas

El libro cuenta la vida en clandestinidad de un niño de siete años y su madre durante la última dictadura militar en Argentina. Esta novela, escrita por Julián López, uno de los autores más reconocidos de los últimos años, aparece como imprescindible para quienes quieran explorar la temática de la memoria.

La prosa profundamente poética de esta obra nos interna en el mundo íntimo de este niño y de su madre. Los ojos del narrador están llenos de incomprendión de las reglas que organizan el mundo adulto y que su madre todo el tiempo infringe para darle instantes de felicidad. Mientras a su alrededor el mundo se desmorona, su madre intenta protegerlo y darle recuerdos que lo acompañarán para siempre.

"Había algo raro cuando salimos a la calle. Elvira me apretó más la mano y apuró el paso. Teníamos que caminar unas cuadras hasta la parada del colectivo y en la avenida parecía que había ganado el silencio. Elvira miró para atrás mientras apuraba la marcha, entonces quise mirar para ver si venía algo y ella aumentó la velocidad de sus pasos; para no empezar a flamear me concentré en el frente. Cuando estábamos casi en la esquina paramos de golpe: un convoy de coches y grandes camionetas verdes doblaba veloz para tomar la avenida. Elvira se agachó, me abrazó y me subió a upa. Nos quedamos petrificados ante la cercanía de esa caravana. Era el mismo aire el que parecía rasparnos la cara. En la parte de atrás de los furgones iban muchos soldados con fusiles a media asta, no apuntaban pero tampoco estaban en descanso. Pasaban veloces y esas caras nos miraban serias. Eran caras inmóviles de ojos congelados, como miras sobre el lomo de las armas. Nosotros quedábamos a tiro de esos caños de olor ácido que se multiplicaban en la cantidad de soldados y de camiones. Yo me acordé otra vez de Santi, de su ceño quieto y de sus hombros pegados al cuello, de sus movimientos medidos como para llegar a salvo al borde de la pileta." (pp. 103 y 104)



Autora: Garland, Inés

Idioma original: castellano

Editorial: Loqueleo

Colección: Serie Roja

Año de edición: 2015

ISBN: 978-950-46-4389-0

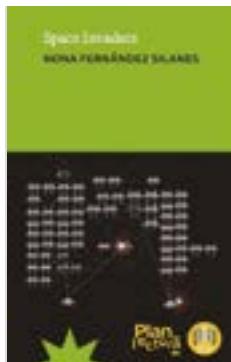
192 páginas

Alma va todos los fines de semana, con los padres, a su casa en el Tigre. Allí conoce a Carmen y Marito, dos hermanos que viven con su abuela en una casa sencilla. El despertar del amor y el fin de la inocencia los unen estrechamente, más allá de las diferencias sociales o económicas.

Una novela que acompaña a una joven en su transición a la vida adulta: el desacuerdo con la familia, la búsqueda de la propia identidad más allá del cómodo círculo social que la rodea, y la ominosa realidad de Argentina en medio de la dictadura.

"En marzo de ese año fue el golpe militar. Más tarde en mi vida, tratando de recordar el principio de la dictadura, tuve que reconocer que por muchos meses no hubo una gran diferencia para mí entre ese gobierno y el anterior. El 24 de marzo la televisión de casa estuvo encendida casi todo el día, pero mis padres no hicieron muchos comentarios. Recuerdo uno, sin embargo: "Alguien tenía que poner orden". No me había dado cuenta de que papá y mamá habían estado viviendo con miedo. Para ellos la Junta Militar iba a ordenar el país y después llamaría a elecciones. Yo no tenía entonces ninguna opinión política. Iba a un colegio donde rara vez se hablaba del tema y el primer contacto cercano que tuve con la influencia de ese gobierno fue cuando la maestra de Educación Cívica fue acusada de subversiva y despedida del colegio. Por supuesto no fue eso lo que nos dijeron a nosotras, pero Lucila Atkins trajo la noticia y todas sentimos que era una acusación grave aunque no supiéramos bien qué quería decir:

—Hay que tener cuidado con las opiniones en tu colegio -me dijo papá-. Estas cosas son complicadas. No te metas.” (p. 94)



Autora: Fernández Silanes, Nona

Idioma original: castellano

Editorial: Eterna Cadencia

Año de edición: 2014

ISBN: 978-987-712-053-0

80 páginas

Space Invaders, de Nona Fernández Silanes, una de las escritoras chilenas más importantes de la actualidad, es una novela breve (*nouvelle*) realista. Está ambientada en los años 80 en Chile, durante la dictadura militar de Pinochet. Un grupo de ex compañeros de la secundaria van recordando lo que fue su pasar por la escuela en medio de esa atmósfera de violencia y miedo propia de un régimen totalitario. Con una prosa coral y poética, que por momentos roza lo onírico, los personajes van reconstruyendo esos años de oscuridad: la desaparición de un hermano, el exilio de una compañera, el silencio de los profesores y esa compañera tan rara que fue retirada de la escuela en medio del año escolar. Con esta novela, los jóvenes lectores se acercarán a la historia reciente de otros países de Latinoamérica, que también sufrieron la violencia y la represión por parte de golpes militares y dictaduras.

“Ninguno tiene claro el momento exacto, pero todos recordamos que de golpe aparecieron ataúdes y funerales y coronas de flores y ya no pudimos huir de eso, porque todo se había transformado en algo así como un gran sueño. A lo mejor siempre había sido así y no nos habíamos dado cuenta. A lo mejor Maldonado tenía razón y antes éramos muy chicos. A lo mejor nos habían mareado con tanta tarea de Historia, tanta prueba de Matemática y representaciones de combate contra los peruanos. De pronto las cosas despertaron de otro modo. La sala de clases se abrió a la calle y desesperados e ingenuos saltamos a la cubierta del barco enemigo en un primer y último intento condenado al fracaso.” (p. 54)



Autor: Vaccarini, Franco

Idioma original: castellano

Editorial: Edebé

Colección: Periscopio

Año de edición: 2016

ISBN: 978-987-689-132-5

112 páginas

Transcurre el año 1986 y César, el protagonista, intenta conseguir trabajo como periodista aunque su verdadera aspiración es la escritura. Mientras tanto, consigue un trabajo en el opresivo Club Italiano y encuentra una casita para alquilar. Un mundo se abre frente a él, un mundo donde el futuro empieza a construirse, pero que también está atado a un pasado sobre el cual falta echar luz.

La zarza ardiente es una novela que habla de transiciones. En lo personal, para César, el protagonista, la transición entre la adolescencia y la adultez, entre Carmen de Patagones, su pueblo natal, y la inmensidad de Buenos Aires. En lo social, la transición entre la sangrienta dictadura del Proceso y la apertura democrática de Alfonsín.

Franco Vaccarini entrelaza estas temáticas para construir una novela capaz de dar voz a los hechos ocurridos en nuestra historia reciente: la represión, las torturas y las desapariciones, pero también para ofrecer una salida esperanzadora.

“Y aquí estaba Nicolás, tan vulnerable, con sus marcas a cuestas, con una botella recién abierta. Y entonces empezó a contar cómo lo secuestraron, una mañana, camino a la escuela donde cursaba quinto año del secundario. A él y a su hermana.

Hizo un silencio que César no osó interrumpir. Había el silencio para que la palabra... había la palabra para que el silencio...” (pp. 52 y 53)



Autor: Kohan, Martín

Idioma original: castellano

Fotografías: Kohan, Martín

Editorial: Edhasa

Colección: Literaria

Año de edición: 2014

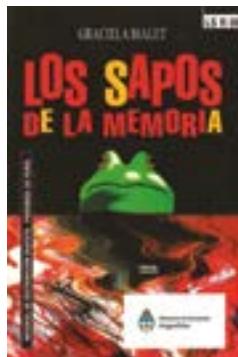
ISBN: 978-98-76285-41-4

240 páginas

En textos breves, sin solución de continuidad, el autor narra algunos recuerdos seleccionados de su infancia y adolescencia, sin realizar comentarios, permitiendo que los lectores saquen sus propias conclusiones. Nos lleva a conocer, o a rememorar, algunos hechos y, sobre todo, modos de relacionarse y de pensar en la Argentina de las décadas del 70 y del 80. Incluye fotografías personales y recortes de época de diarios y revistas.

“Mi mamá llega a mi casa aterrada.

En un operativo de control, un grupo de soldados detuvo el colectivo en el que ella venía desde el trabajo (el 15: Puente Uriburu, Benavídez), hizo bajar a todos los pasajeros, apoyar las manos contra la pared, separar las piernas, para revisarlos uno por uno.” (p. 55)



Autora: Bialet, Graciela

Idioma original: castellano

Editorial: Yammal

Año de edición: 2020

ISBN: 978-98-74033-37-6

160 páginas

[La novela está disponible para descarga gratuita](#)

¿Cómo hablar de la historia argentina reciente con los/as jóvenes? ¿Quiénes pueden contar sin velos la verdad? Camilo es un joven de diecisiete años que quiere conocer la historia de sus padres. Con su voz, Graciela Bialet aborda la violencia que vivimos durante la última dictadura militar a partir de documentos y testimonios de las víctimas. Dos capítulos de esta novela leída ya por varias generaciones, presentados como separatas, han obtenido menciones de la Feria Internacional del Libro y de la Cámara de Diputados de la provincia de Córdoba.

"Pisadas presurosas de botines corrían escaleras arriba para impedir que los jóvenes huyeran sin pasar por su requisita de documentos, donde de seguro separarían a los melenudos. Tener perlo largo era innegablemente subversivo. Rogelio llegó a la sede del Centro de Estudiantes agitado y sin sangre., Apenas lo vio, Manolo se trepó a un pupitre y, con un solo y ajustado salto, se montó sobre sus hombros. Habían practicado la pируeta en infinidad de manifestaciones, partidos de fútbol y recitales." (p. 56)

El golpe en las noticias

<https://tapas.clarin.com/>

Tapa 23 marzo 1976



Tapa 24 marzo 1976



Tapa 25 marzo 1976



Tapa 30 marzo 1976





CAMINO 2

El terrorismo de ESTADO

Los antiguos griegos tuvieron un ser mitológico llamado Deimon. Era hijo del dios de la guerra, y su hermano era el miedo. Pero Deimon encarnaba algo aún más grande que el miedo: representaba el terror. Todos los seres humanos hemos experimentado esa emoción alguna vez y por eso podemos intuir qué podría significar asociar el terror al Estado. Es decir, el Estado es la instancia que debe asegurar, entre otras cosas, la seguridad de los ciudadanos. Pero ¿qué ocurre cuando es el mismo Estado el que atenta contra la seguridad y la integridad de las personas a las que debe proteger? ¿Qué sentiríamos si supiéramos que el lugar que creímos seguro se ha convertido en un sitio peligroso y amenazante donde a la gente le ocurren cosas terribles? El terrorismo de Estado habla de una forma de organización política que haabolido todas las limitaciones institucionales que en un régimen democrático regulan el ejercicio legal de la violencia y que desarrolla políticas represivas sin límite ninguno.

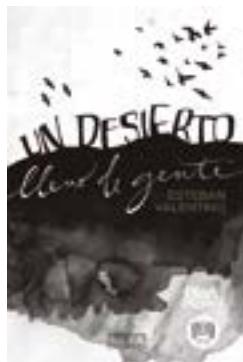
“Terrorismo de Estado significa que el monopolio de la fuerza y la portación de armas que los ciudadanos consienten en un Estado de derecho —y que sostienen con el pago de los impuestos— para que garantice la vigencia de sus derechos individuales, se vuelven en su contra. Es decir, el terrorismo de Estado comienza cuando el Estado utiliza sus Fuerzas Armadas contra los ciudadanos y —controlando las instituciones que dependen del gobierno— los despoja de todos sus derechos fundamentales y también de la vida”.

Según el historiador Perry Anderson, el objetivo de las dictaduras latinoamericanas de los 70' fue:

“traumatizar a la sociedad civil en su conjunto con una dosis de terror suficiente, para romper cualquier aspiración o idea de cambio social cualitativo desde abajo.”¹

Esta afirmación plantea cuestiones tales como las siguientes: ¿qué cambios sociales se intentó evitar?, ¿quiénes querían cambiar algo?, ¿qué se quería cambiar y por qué?, ¿qué era eso tan peligroso que vino a evitar el gobierno militar con el apoyo de la sociedad civil?, ¿de qué medios se valió la dictadura para implementar el terrorismo de Estado?, ¿qué consecuencias tuvo en las personas que lo sufrieron? Son cuestiones que requieren estudio, investigación, información y debates. Desde el ámbito de la literatura, se proponen las siguientes obras que nos ofrecen sus propias respuestas.

¹ (Anderson, 1988)



Autor: Valentino, Esteban

Cuento incluido en *Un desierto lleno de gente*

Idioma original: castellano

Editorial: Sudamericana

Colección: Sudamericana joven

Año de edición: 2019

ISBN: 9789500741125

104 páginas

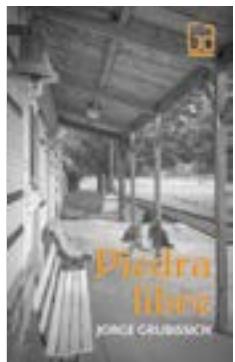
Corre el año 1976 y Lucía y “el Físico” (apodo de Gastón) están enamorados. Tan enamorados que no pueden ver el motivo por el que a su alrededor los pájaros se han quedado mudos. Fuera de su burbuja, tres hombres los espían desde un auto. Juntos, Lucía y “el Físico” han estado participando del Centro de Estudiantes de su escuela. Juntos se los llevan a un centro de detención clandestino. Juntos deberán intentar superar la violencia y el dolor. En este cuento, Esteban Valentino describe la manera en que las personas vivenciaron el terrorismo de Estado.

“La clase de gimnasia que se había perdido el Che había sido un lunes, el primer lunes de un abril todavía cálido, todavía más fin de verano que comienzo de otoño. El jueves, Lucía y Gastón caminaban tomados de la mano por una calle cercana a la escuela. La hora de la siesta, los camiones llenos de soldados que pasaban a cada rato y el temor habían dejado la tarde casi sin habitantes. La primera en darse cuenta de que algo no andaba bien fue Lucía. Miró para arriba y no vio ningún pájaro cantando sobre los árboles, ninguna paloma volando cerca de los tejados.

—Gastón, se callaron los pájaros.

—Pero estás vos, amor, que sos más hermosa que todas las aves del mundo, que las gaviotas de todos los océanos, que los papagayos más coloridos de todas las selvas, que las mariposas...

—Tonto... —le gritó ella riéndose mientras le tiraba un carterazo suave en la cabeza. Pero esta vez Lucía tenía razón. Lucía y los pájaros. Porque así, jugando a golpearse, a olvidarse del mundo de afuera, a descansar por un segundo del dolor que sentían por la ausencia del Che, no se dieron cuenta de un auto grande, blanco, estacionado en la vereda de enfrente, con tres hombres adentro y que arrancó despacito, sin hacer ruido, en cuanto ellos pasaron.” (p. 34)



Autor: Grubissich, Jorge

Idioma original: castellano

Editorial: SM

Colección: Gran Angular

Año de edición: 2015

ISBN: 978-987-731-261-4

216 páginas

Paula y Marcelo eran novios desde los once años. En 1976 tenían dieciséis, y su noviazgo ya prometía descifrar varios misterios. Tenían el tiempo, la ciudad, el mundo a su disposición. Pero el 24 de marzo todo cambió. Poco después, Paula y sus padres se exiliaron en el extranjero y Marcelo se vio empujado a huir al interior del país. Esta es la historia de ese viaje: una que todavía no termina.

El libro cuenta acerca del exilio interno, de la indefensión y la falta de recursos. Y es uno de los pocos libros para jóvenes donde se aborda el tema de la tortura.

"Entonces frenaron y todo fue muy rápido. Hubiese querido explicarles que había un malentendido, pero no me dieron la oportunidad de hablar. Uno de ellos salió por la puerta trasera, me agarró del brazo (uno solo bastaba para controlarme) y me tiró al interior del coche. El otro me tomó del cuello y me metió una capucha en la cabeza, negra y de mal olor, murmurando insultos de toda clase en los que abundaba la palabra zurdo, mientras otras voces me anticipaban que iba a decir todo lo que sabía, lo que no sabía, todo lo que se me ocurriera y mucho más. Me empujaron contra el piso, me taparon con una lona o algo así y esta vez sí arrancaron a toda velocidad. Creo que esa ubicación antinatural, en cuchillas, entre el borde de los asientos traseros y el respaldo de los delanteros, fue lo que me salvó la vida." (pp. 51 y 52)



CAMINO 3

La censura

Control y represión fueron parte de las prácticas del poder ejercido por la dictadura cívico-militar. La censura fue uno de los mecanismos por los cuales se intentó controlar, reprimir y de ese modo desarrollar un proyecto político-ideológico acorde a los intereses de los grupos hegemónicos. Este proyecto significó también el control de las producciones artísticas y la eliminación de todo aquello que no se ajustara a los principios del denominado Proceso de Reorganización Nacional. Libros, películas, obras teatrales y canciones fueron quedando en el camino, destrozadas por las tijeras podadoras de la censura o directamente abatidas por el decreto que las proscribía sin piedad. Nos queda a los sobrevivientes de esos tiempos y a adultos/as, jóvenes y niños/as que nacieron con posterioridad reflexionar críticamente acerca de los criterios usados para prohibir y destruir obras artísticas. ¿Eran tan peligrosos los cuentos, los poemas, las ilustraciones, las canciones? ¿Qué vuelve “peligroso” al arte? ¿Qué nos parecen hoy en día esas obras prohibidas?

Para abordar este tema, proponemos la lectura de diferentes decretos de censura de libros y de otras obras artísticas.

Boletín N° 142 - julio 1979 - Ministerio de Cultura y Educación (3)

NIVEL PRIMARIO

Prohibición de una obra

La Provincia de Santa Fe ha dado a conocer la Resolución N° 480 con fecha 23-5-79.

Buenos Aires, 23 de mayo de 1979.

VISTO:

Que se halla en circulación la obra "La Torre de Cubos" de la autora Laura Devetach destinada a los niños, cuya lectura resulta objetable; y

CONSIDERANDO:

Que toda obra literaria para niños debe reunir las condiciones básicas del estilo;

Que en ello está comprometida no sólo la sintaxis sino fundamentalmente la respuesta a los verdaderos requerimientos de la infancia;

Que estos requerimientos reclaman respeto por un mundo de imágenes, sensaciones, fantasía, recreación, vivencias;

Que inserto en el texto debe estar comprendido el mensaje que satisface dicho mundo;

Que del análisis de la obra "La Torre de Cubos", se desprenden graves falencias tales como simbología confusa, cuestionamientos ideológicos-sociales, objetivos no adecuados al hecho estético, ilimitada fantasía, carencia de estímulos espirituales y trascendentales;

Que algunos de los cuentos-narraciones incluidos en el mencionado libro, atentan directamente al hecho formativo que debe presidir todo intento de comunicación, centrando su temática en los aspectos sociales como crítica a la organización del trabajo, la propiedad privada y al principio de autoridad, enfrentando grupos sociales, raciales o económicos con base completamente materialista, como también cuestionando la vida familiar, distorsiones y giros de mal gusto, la cual en vez de ayudar a construir, lleva a la destrucción de los valores tradicionales de nuestra cultura;

Que es deber del Ministerio de Educación y Cultura, en sus actos y decisiones, velar por la protección y formación de una clara conciencia del niño;

Que ello implica prevenir sobre el uso, como medio de formación de cualquier instrumento que atente contra el fin y objetivos de la Educación Argentina, como asimismo velar por los bienes de transmisión de la Cultura Nacional;

Por todo ello

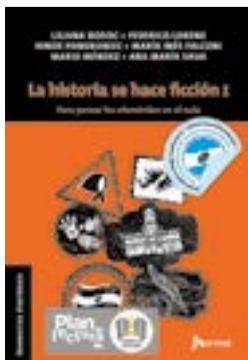
EL MINISTRO DE EDUCACIÓN Y CULTURA RESUELVE:

1º) Prohibir el uso de la obra "La Torre de Cubos" de Laura Devetach en todos los establecimientos educacionales dependientes de este Ministerio.

En este decreto se hace referencia al libro *La torre de cubos* escrito por Laura Devetach y en especial al cuento "[La planta de Bartolo](#)"

Decreto 3155 del año 1976
el Presidente de la Nación Argentina, decreta:
Art. 1º -- Prohibese la distribución, venta y circulación, en todo el territorio nacional, de los libros "Un elefante ocupa mucho espacio" de Elsa Isabel Bornemann y "El nacimiento, los niños y el amor" de Agnés Resens-tiehl, ambos de "Ediciones Librerías Fausto" y secuéstrense los ejemplares correspondientes.

El decreto 3155 prohíbe el libro *Un elefante ocupa mucho espacio* de la autora argentina Elsa Bornemann.



Autora: Bodoc, Liliana

En *La historia se hace ficción I*. VV.AA.

Idioma original: castellano

Editorial: Norma

Colección: Gran Angular

Año de edición: 2011

ISBN: 9788493835231

34 páginas

Este cuento está basado en el decreto que censuraba libros como *Un elefante ocupa mucho espacio*. El cuento muestra uno de los episodios más oscuros de la historia reciente de nuestro país, con la sensibilidad y la potencia literaria que Liliana Bodoc imprime a sus textos. Se trata de un relato polifónico donde varios personajes entrelazan sus historias respectivas sobre pérdidas, fuegos y silencios. Y donde lo fantástico se cuela para imprimir esa poesía que abre paso a la esperanza.

“Por decreto N° 3155, publicado el 13 de octubre de 1977, fue prohibida la distribución, venta y circulación de un libro para niños. Dicho de otro modo, amordazaron a un elefante.

Mil novecientos setenta y seis. Se apagó el verano. Se escuchó la tos seca del otoño.

La ciudad se llenó de carretas negras, conducidas por sombras. Los relojes tomaron la costumbre de detenerse muy temprano porque la calle y la noche eran una combinación impensable. Los gritos de las almas que intentaban escapar de sus perseguidores se escuchaban con claridad, pero nadie tenía atención para prestarles. Ni amor suficiente para salir en su ayuda. Las ventanas perdieron su propósito principal: mirar la vida. Y los susurros se transformaron en una manera de pensar. Sin embargo, había gente que leía cuentos.” (p. 13)



CAMINO 4 Los desaparecidos

Por lógica, aquello que desaparece es aquello que ya no existe. Ya no está. Ya no es. Y sin embargo, en la sociedad argentina las figuras de los que ya no están se transformaron en figuras presentes. En figuras demandantes. En figuras-símbolo. Esa transformación es consecuencia de las acciones llevadas a cabo por los familiares que nunca cesaron en su pedido de respuestas ante el silencio de la ausencia forzada. Y de las acciones de acompañamiento por parte de sectores de la sociedad civil que se unieron a las demandas de los familiares hasta que se transformó en una causa de crucial relevancia.

La literatura incluye esta figura nueva, la corporiza, le devuelve los anclajes de su humanidad. Al respecto, plantea Ignacio Scerbo:

"El desaparecido presenta no pocas dificultades para el análisis. La desaparición forzada es un hecho de la experiencia y también de la existencia social de los sentidos. Como tal, el vacío de sentido que existe desde los orígenes del ideologema en el contexto argentino (las palabras de Videla), provoca una incapacidad para ser nombrado, para ser puesto en una red de sentidos que funcione en el presente como legado. Por lo cual, los enunciados que nos ocu-

pan aportan para pensar a los niños como sujetos dignos de un legado cultural complejo y también, como categoría social, se vuelven depositarios de los deseos de cambio hacia una sociedad con memoria a partir de nuevas formas de lazo social entre el mundo adulto y el infantil-juvenil.” (Scerbo, 2014:23).



Autora: Robles, Raquel

Cuento incluido en: *Estilo libre. Antología de cuentos argentinos.* VV. AA.

Idioma original: castellano

Editorial: Loqueleo

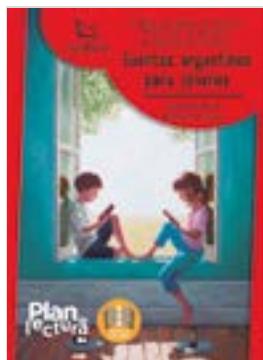
Año de edición: 2019

ISBN: 9789504656012

120 páginas

"Mi nombre no importa, soy la madre de Marta Taboada", dice la mujer al ingresar al Ministerio. Para el funcionario, es el nombre de una subversiva, de una enemiga, para ella, es el nombre de su hija. La ausencia a veces pesa demasiado, pero a pesar de todo, las madres siguen insistiendo en la búsqueda.

La mujer lo mira a los ojos. Ojalá que un día, aunque sea dentro de mucho, te acuerdes de mí y pienses yo trabajé de descuartizar gente. Señora, qué dice, yo no trabajo de descuartizar gente. Y ¿qué te pensas que hacés acá cuidando las espaldas de este señor que se dedica a poner un tilde en los nombres de una lista? Debe tener marcador verde para descuartizar, otro azul para liberar y otro rojo para asesinar. Y uno negro para esconder los cadáveres. Señora, no sé de qué me habla, le ruego que se retire antes de que me vea obligado a llevarla detenida. Sí, antes de que te veas obligado. Mirame bien. No te olvides de mí. Y no te olvides de ella. No te olvides nunca. (p. 99)



Autora: Huidobro, Norma

En *Cuentos argentinos para jóvenes*. VV. AA.

Idioma original: castellano

Editorial: Estrada

Año de edición: 2019

ISBN: 9789500123921

112 páginas

Un relato de género policial en el que el protagonista lleva adelante una venganza largamente planeada contra el represor más sanguinario de un centro de detención clandestino, que se llevó a su hijo Javier, a quien nunca más vio. El ex represor está libre y trabaja como carnicero en el barrio de Barracas. Allí, en pleno Parque Lezama, ambos personajes se enfrentan cara a cara.

“Esteban Lafuente dejó de mirar la carne y miró al carnicero. Era él. Era el mismo hombre que veinte años atrás había entrado en su casa y se había llevado a Javier. Era el Santo, como supo tiempo después que lo llamaban sus compañeros de tareas. El Santo, uno de los más eficaces torturadores de La Perla, el pozo de muerte donde habían arrojado a su hijo. A mi hijo, no, por favor, lléveme a mí, había suplicado él, de rodillas. Y el hombre —alto, la cara descubierta— lo había alzado en el aire, riéndose, lo había mirado a los ojos, que no reían, y él había entendido que todo era inútil. El carnicero levantó la vista y miro extrañado al hombre que lo observaba del otro lado del vidrio. Esteban Lafuente supo que no lo había reconocido. Imposible reconocer a uno más.” (p. 77)



Autora: Bombara, Paula

Idioma original: castellano

Editorial: Norma

Colección: Zona Libre

Año de edición: 2005

ISBN: 978-987-545-683-9

120 páginas

El mar y la serpiente, de Paula Bombara, es una novela fundacional de la literatura juvenil argentina y una de las primeras en abordar el tema de los desaparecidos. Se trata de un relato que reconstruye los hechos a través de la mirada de la niña protagonista. Está organizada en tres partes que corresponden a diferentes tiempos en la vida de la protagonista. En la primera, se narra la historia de una niña pequeña que debe escapar con su mamá por la represión luego del golpe de Estado de 1976. Mientras la madre intenta sobrevivir en la clandestinidad, la niña insiste en preguntar por su padre, que ha desaparecido. La figura del desaparecido, esa ausencia que se extiende en el tiempo hasta el presente, surge con potencia en la narración. En la segunda parte, a comienzos de la vuelta de la democracia, la niña, más grande, bucea en sus recuerdos, interroga a una madre a la cual le cuesta mucho hablar del tema, rebusca entre los papeles de la época, intentando reconstruir su historia. En la tercera, la protagonista tiene que asumir su pasado. Publicada en 2005, *El mar y la serpiente* recibió en 2006 una mención especial en la selección *White Ravens* que realiza la Biblioteca Internacional de la Juventud de Múnich.

"Se fue el sol del patio. Mamá tiene los ojos verdes y rojos, parece una monstrua. Llora para adentro. El abuelo se fue en el auto. La abuela me dio la muñeca que no se toca. Y la toqué. Y le metí el dedo en los ojos y la abuela no me retó. Mamá se sienta en el sillón conmigo. La miro.

Digo, ¿y papá?

Me dice, no sé.

Papá se fue en bici.

Papá se perdió.

Digo, ¿papá se perdió?

Mamá me mira. No habla. Le cae mucha agua de los ojos.

Digo, no llores, mami. Digo, ya va a encontrarse.

Me duele la panza. Pero no lloro." (p. 21)



Autora: Averbach, Márbara

Editorial: Penguin Random House

Colección: Sudamericana joven

Año de edición: 2016

ISBN: 978-95-00752-52-7

184 páginas

Esta obra dialoga en términos ficcionales con otra obra narrativa de no ficción: *Huesos desnudos* de Eric Domergue. A partir del hecho real del cual da cuenta el texto de Domergue, Averbach propone una narración inspirada en los sucesos ocurridos en el año 2003, pero iniciados 30 años antes. Como parte de un proyecto escolar, un grupo de alumnos logra identificar los restos NN de dos jóvenes enterrados en el cementerio local. Despojados durante décadas de su identidad, como tantos NN que aún yacen incógnitos. En esta novela, la autora da voz a los distintos protagonistas para reconstruir este fragmento de la historia argentina.

"Lo que inventé es un homenaje al pueblo que buscó con cuidado el final para una historia interrumpida. Y no es una reescritura. No es lo que ella quiere ser, no es lo que yo quiero que sea. Lo que quiero es volver a contar de otra forma la magia infinita del recuerdo recuperado por ese pueblo, tan parecido al de mis abuelos, un pueblo en el que alguien vio a los fantasmas y supo escucharlos." (p. 9)



El terrorismo de Estado implementado por la Dictadura obligó a miles de personas a dejar su patria y a exiliarse en otros lugares.

"Lo que habitualmente se entiende por exilio es la experiencia abrupta que enfrenta un individuo cuando debe abandonar su país por razones políticas y/o ideológicas. Generalmente, ese exilio está ligado a la presión real de un Estado opresor, muchas veces militarizado, que amenaza la integridad física del sujeto debido a diferentes posturas de pensamiento o de acción. En ocasiones, la persona marcha al exilio por recomendación o por amenaza directa del Estado (o de los sujetos que lo encarnan, directa o indirectamente), con un pasaje al exterior obtenido de manera legal, como medida preventiva. Otras veces, el Estado no brinda esa posibilidad a modo de advertencia y el sujeto elige exiliarse ante la eventualidad de una tragedia que se cierne sobre él o sobre sus allegados." (Hochman, 2018).

Esta experiencia aparece también en las ficciones. ¿Qué significa el exilio? ¿Qué es un exiliado? ¿Se vuelve del exilio? ¿Cuántas formas tiene el exilio? ¿Sólo se exilia el que se va? Se trata de otras de las aristas desde las que pueden abordarse estos recorridos sobre literatura y dictadura.

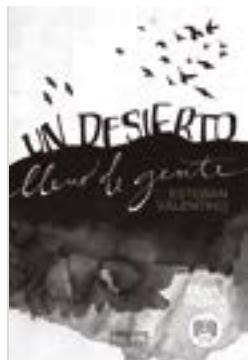
V

de los deberes del exilio:

*no olvidar el exilio/
combatir a la lengua que combate al exilio!
no olvidar el exilio/o sea la tierra/
o sea la patria o lechita o pañuelo
donde vibrábamos/donde niñábamos/
no olvidar las razones del exilio/
la dictadura militar/los errores
que cometimos por vos/contra vos/
tierra de la que somos y nos eras
a nuestros pies/como alba tendida/
y vos/corazoncito que mirás
cualquier mañana como olvido/
no te olvides de olvidar el olvido*

Juan Gelman²

2 Gelman, J. (2009). *Bajo la lluvia ajena*. España: Libros del Zorro Rojo.



Autor: Valentino, Esteban

Cuento incluido en: *Un desierto lleno de gente*

Idioma original: castellano

Editorial: Sudamericana

Año de edición: 2019

ISBN: 9789500741125

104 páginas

De la colección de relatos de Esteban Valentino, *Un desierto lleno de gente*, destacamos “La buena sangre”. En este cuento se reflejan los sufrimientos y las historias truncas que dejó la obligación de huir, de salir al exilio de miles y miles de familias perseguidas por el gobierno militar. Así conocemos la historia de Sebastián y Alcira, dos quinceañeros cuyo amor queda interrumpido por el exilio y su reencuentro muchos años después.

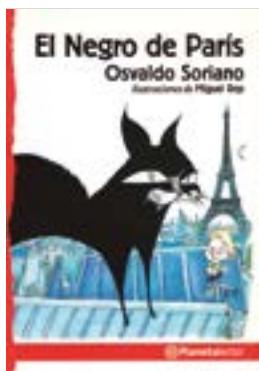
“-No cambiás más, ¿eh? Podrán pasar todos los años del mundo y podrás tener todos los títulos que quieras pero vas a seguir siendo el mismo reo.

-¿Quién sos? -pudo preguntar entonces el doctor Valverde, aunque ya empezaba a presumir (y tal vez a temer) la respuesta.

-Pero cómo, ¿ya te olvidaste de mi voz? Me habías jurado que pasara lo que pasase la ibas a tener siempre en la memoria.

-Vos... -pudo decir el doctor Valverde. Y repitió: Vos.

Veinticinco años después, el doctor Sebastián Valverde volvía a oír la voz de Alcira Miglio.” (p. 90)



Autor: Soriano, Osvaldo

Idioma original: castellano

Editorial: Planeta

Colección: Planeta Lector

Año de edición: 2017

ISBN: 978-987-4155-39-9

72 páginas

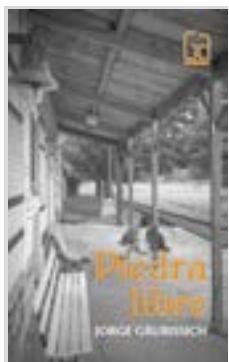
Un chico argentino debe abandonar el país junto con sus padres durante la dictadura cívico-militar de 1976. La familia se va a Francia, pero tiene que dejar en Buenos Aires a su mascota, la gatita Pulqui.

Instalados en París, el niño tendrá que aprender un nuevo idioma, adaptarse a una nueva escuela y a buscar nuevos amigos en una ciudad desconocida y diferente.

Allí conocerá al Negro, un gato tranquilo y distante, con misteriosos poderes, que lo llevará hasta la Torre Eiffel. Desde lo alto de la Torre podrá ver lo imposible: su patria al otro lado del mar.

"El Negro es un gato tranquilo, distante, tosco a veces, sin ser grosero. Mi papá y yo fuimos a buscarlo una tarde a la Sociedad Protectora de Animales de París. Habíamos llegado tiempo atrás a Francia, y yo me sentía muy solo, sin entender por qué habíamos dejado Buenos Aires con tanto apuro.

Mi papá y mi mamá me explicaron muchas veces que corriámos peligro mientras los militares gobernaran en el país y que sería mejor que yo creciera y fuera a una escuela en un lugar donde me enseñarían a vivir en libertad. Cuando nos fuimos de Buenos Aires no tuvimos tiempo de llevarnos nuestras cosas; yo tuve que dejar un triciclo y un largo tren eléctrico que hacía marchar entre montañas, bosques y ríos que cabían sobre la mesa del comedor. Pero lo que más me dolió fue dejar a Pulqui, que dormía conmigo hecha una bolita tibia, acurrucada entre mis piernas, hasta que me despertaba a la mañana, siempre a la misma hora, para ir al colegio." (pp. 9 y 10)



Autor: Grubissich, Jorge

Idioma original: castellano

Editorial: SM

Colección: Gran Angular

Año de edición: 2015

ISBN: 978-987-731-261-4

216 páginas

Esta novela narra la historia de un amor y la historia de una huída. A partir de la política de terror implantada por la dictadura argentina en 1976, Marcelo y Paula se separan. Ella viajará al exilio fuera del país y él se verá obligado a huir dentro de su patria, en otra forma del exilio. Una huída que durará varios años y que nos cuenta qué otras formas puede asumir la ausencia.

"Uno sabe que todo lo vivido sirve para escribir, pero que la imaginación lo transforma, lo modifica, lo saca de la maraña de los días para darle un principio y un fin. Porque aunque la vida tenga un principio y un fin, hay muchos principios y finales dentro de ella, y la literatura por lo común se hace así: agarrando un principio y un fin, quitándole todo lo que no sirve al relato y, sobre todo, empeorando el principio y mejorando el final. O al revés. No haría eso con mi historia de amor con Paula. Era una de esas historias en las que justamente lo que uno sacaría, si estuviera escribiendo un libro normal, sería lo más importante. El tiempo sin Paula, cuando sus padres se la llevaron a Francia, a mediados de 1976, y el tiempo sin ella cuando volvió, a fines de 1983. Eso es lo que este libro tendría que contar, de eso habla Gabriel cuando me dice que es una historia que vale la pena escribir." (p. 8)

Viento del Exilio

de Mario Benedetti



Un viento misionero sacude las persianas
no sé qué jueves trae
no sé qué noche lleva
ni siquiera el dialecto que propone
creo reconocer endechas rotas
trocitos de hurras
y batir de palmas
pero todo se mezcla en un aullido
que también puede ser deleite o salmo
el viento bate franjas de aluminio
llega de no sé dónde a no sé dónde
y en ese rumbo enigma soy apenas
una escala precaria y momentánea
no abro hospitalidad
no ofrezco resistencia
simplemente lo escucho
arrinconado
mientras en el recinto vuelan nombres
papeles y cenizas
después se posarán en su baldosa
en su alegre centímetro
en su lástima
ahora vuelan cómo barriletes
como murciélagos como hojas
lo curioso lo absurdo es que a pesar
de que aguardo mensajes y pregones
de todas las memorias y de todos
los puntos cardinales
lo raro lo increíble es que a pesar
de mi desamparada expectativa
no sé qué dice el viento del exilio.

La poesía, ese ‘arma cargada de futuro’, supone también un modo de resistir los embates, de hacerle frente al horror y de transformar el dolor en belleza. ¿Puede el arte jugar un rol comprometido co-



CAMINO 6

El arte como recurso

realidad, puede salirse de los límites de lo individual para ocuparse de lo colectivo, pueden los artistas vivir en el mundo real y plasmarlo en sus obras? Nuevos debates se abren para compartir entre adultos y jóvenes, entre los que vivieron entonces y quienes vinieron después. Las siguientes obras nos proponen, también, la lectura de esa época desde el discurso poético.

Los poemas de este libro “rodaron por muchas manos antes de ser editados en 1988, en Buenos Aires...”. Laura cuenta que en la época de la dictadura no se podía



Autora: Devetach, Laura

Editorial: Calibroscopio

Año de edición: 2018

ISBN: 978-987-3967-29-0

96 páginas

Premio ALIJA Rescate editorial 2016

enviar cartas a los amigos exiliados sin correr el riesgo de que fueran violadas, y eso era muy peligroso. Un día empezó a mandarles “papelitos” como para evitar que se perdiera todo contacto. Los papelitos eran poemas que circulaban allá lejos, de mano en mano, para que supieran cómo era estar aquí, en un exilio interno.

1979: Algo para ganar

Si viviera en Holanda

yo sería de esa gente

que

le va

ganando tierra al mar.

Si estuviera en el Sahara

ganaría lluvias

cultivando rosas

sobre pausados camellos

la vivienda de las

conocen

que

aguas.

Pero soy de aquí

y soy

millones

vibrando en el cansancio elemental

de ganarles nuestra vida

a un puñado de crapulas.

En orden de aparición es una colección de poesías que se ancla en la memoria social e histórica de nuestro país. Gabriela Franco, desde su vivencia personal,



Autora: Franco, Gabriela

Idioma original: castellano

Editorial: Ediciones en Danza

Año de edición: 2019

ISBN: 978-987-4466-63-1

80 páginas

logra construir y contagiar las emociones que suscitan estos acontecimientos. La poesía se vuelve desgarradora, pero también, por su belleza, algo esperanzador.

En la revista *Acción*, Jorge Freidemberg definió el libro de la siguiente manera: “En orden de aparición se puede leer como una odisea personal que se proyecta sobre las páginas más oscuras de la historia argentina. Los versos dan cuenta de la búsqueda de su hermano, que murió en la vía pública, por lo que se lo consideró una ‘desaparición’ durante una gran cantidad de tiempo. Y es esa figura, la del ‘desaparecido’, la que retrotrae al lector y a la autora misma a los tiempos de la última dictadura cívico-militar. El no estar, la averiguación tenaz y la incertidumbre se entremezclan en este libro, conformado por cuatro capítulos (‘Los hechos’, ‘Diario de desaparición’, ‘Búsqueda de persona’ y ‘Para ir’) que construyen una suerte de crónica de ese peregrinaje”.

“No estoy a salvo

un timbre de voz

un llamado

un pañuelo

disparan la memoria

no estoy a salvo

busco un muerto entre la gente” (p. 13)

CAMINO 7

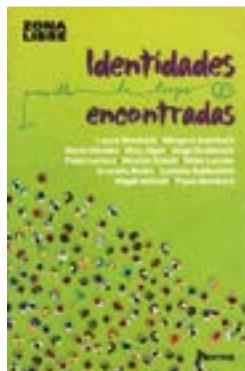
Apropiación de personas y derecho a la identidad

**"¿CÓMO ERA POSIBLE
QUE EN ESTE LUGAR
NAZIERAN CHICOS?"**

El tremendo proyecto genocida llevado a cabo por la dictadura militar incluyó no sólo el secuestro, la tortura, la desaparición y el encarcelamiento de personas sino la apropiación de niños y niñas detenidos/as junto a sus padres y de otros cuyas madres dieron a luz en los centros clandestinos de detención. Si bien 130 fueron ubicados e identificados, muchos aún no han podido ser encontrados.

Gracias a la acción de los organismos de Derechos Humanos y en particular de las Abuelas de Plaza de Mayo, se logró incluir en la Convención sobre los Derechos del Niños los artículos 7, 8 y 11 que garantizan el derecho a la identidad.

La recuperación de los niños y niñas apropiados/as y el reencuentro con su familia biológica continúa siendo una tarea denodada e inclaudicable por parte de nuestra sociedad.



Autores: Bombara, Paula; Schuff, Nicolas; Averbach, Mágina;
Bialet, Graciela; Devetach, Laura; Méndez, Mario.

Editorial: Norma

Colección: Zona Libre

Año de edición: 2017

ISBN: 9789875457232

112 páginas

Esta obra prosigue el camino iniciado con *Ovillo de trazos*: conjunto de textos narrativos y líricos de distintos autores e ilustradores en torno a una pregunta rectora: ¿Quién soy? *Identidades encontradas* viene a continuar Ovillos de trazos 1. Esta antología está formada por 11 cuentos precedidos de una introducción a cargo de Laura Devetach. Mágina Averbach, Mario Méndez, Nina Jäger, Jorge Grubissich, Paula Lertora, Nicolás Schuff, Nilda Lacabe, Graciela Bialet, Luciana Rabinovich, Magdi Kelisek y Paula Bombara son el conjunto de autores cuyos cuentos continúan planteando preguntas acerca de la identidad. La ficción recrea y da forma a escenarios para seguir construyendo memoria.

“El relato era siempre el mismo. Pero yo no lograba retener ninguna información. Me olvidaba de las cosas y volvía, con dudas, sobre todo eso que mi mamá ya me había contado. De más grande empecé a preguntar cada vez más, a ordenar lo poco que conseguía acordarme. Los detalles fueron llegando, casi a cuetagotas, y así vinieron más preguntas. Un día, tendría unos 23, mamá se enojó y me dijo que no quería seguir contándome lo mismo una y otra vez, que no quería revolver el pasado todo el tiempo. Ahí entendí que había cosas que nunca iba a saber.”

(pp.79- 80)



Autoras: Baredes, Carla y Lotersztain, Ileana

Idioma original: castellano

Editorial: Iamiqué

Año de edición: 2012

ISBN: 9789871217380

52 páginas

Este libro informativo cuenta la historia de Abuelas de Plaza de Mayo. Utiliza un formato dinámico, con explicaciones sencillas pero fruto de un serio trabajo investigativo, pequeños textos laterales sobre temas relacionados e imágenes alegóricas y fotografías de la época. Es un libro indispensable para que los lectores jóvenes puedan comprender la historia de una organización reconocida mundialmente no solo por su lucha por esclarecer el destino de los bebés apropiados durante la dictadura militar, sino por la defensa constante de los Derechos Humanos en Argentina. Al respecto del libro, dice Estela Barnes de Carlotto, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo:

“El arte creativo y la sensibilidad docente se dan la mano en esta producción de Carla Baredes, Ileana Lotersztain y Ana Lucía Salgado.

En Abuelas con identidad han profundizado la historia trágica de la desaparición o robo de bebés durante la (que así sea) última dictadura cívico-militar argentina, con seria investigación, respetuoso relato, pero sobre todo con fina sensibilidad en el abordaje.

Seguramente este libro pasará a ser parte del material educativo necesario para que nuestros niños y adolescentes incorporen lo acontecido desde las aulas, con sus maestros, y desde sus hogares, con sus familias.

Las Abuelas de Plaza de Mayo agradecemos con emoción a las autoras que han sumado sus manos a las nuestras.”



Autores: VV.AA.

Idioma original: castellano

Editorial: Calibroscopio

Año de edición: 2013

ISBN: 9789871801633

104 páginas

En este libro se conjugan la historia real de cuatro nietos y nietas apropiados por la dictadura cívico-militar y restituidos gracias a la lucha de las organizaciones de Derechos Humanos, en especial Abuelas de Plaza de Mayo, con su ficcionalización a cargo de duplas de reconocidos autores e ilustradores. También incluye fotografías de los protagonistas en la actualidad, permitiéndonos asomarnos a su cotidianidad. Así, Paula Bombara escribió e Irene Singer ilustró *Manuel no es Superman*, sobre la recuperación de Manuel Gonçalves. Iris Rivera escribió *¿Sabés, Athos?* ilustrado por María Wernicke que habla sobre Jimena Vicario, una beba de ocho meses a quienes los que detuvieron e hicieron desaparecer a su madre dejaron abandonada en la puerta del hospital Casa Cuna. El cuento *Los hermanos* escrito por María Teresa Andruetto con imágenes en papercut de Istvansch cuenta la historia de Victoria y Marcelo, dos hermanos separados por sus apropiadores, que al recuperar su identidad, también pudieron recuperarse uno al otro. Finalmente, Mario Méndez elabora una historia ficticia *El mellí*, a partir de su encuentro y entrevista con Sabrina, bellamente ilustrada por Pablo Bernasconi.





Autor: VV.AA.

Idioma original: castellano

Ilustrador: Riva, Andy

Editorial: Amauta

Colección: Memoria

Año de edición: 2021

ISBN: 9789871974320

136 páginas

Seis escritores: Laura Ávila, Paula Bombara, Sandra Comino, Andrea Ferrari, Jorge Grubissich y Mario Méndez; ficcionalizaron las vidas de doce Abuelas de Plaza de Mayo. Estas biografías permiten conocer los episodios de terrorismo de Estado que las marcaron y su lucha por devolver la identidad de sus nietos. Pero también, sus vidas personales, sus infancias, juventudes, su participación en la organización con sus tristezas, alegrías y desafíos.

Estos doce cuentos han sido reunidos a partir del proyecto literario Ovillo de trazos, que puede encontrarse en internet en:

www.abuelas.org.ar/item-difusion/ovillo-de-trazos-174

"Rosa mira el teléfono y espera. Cree, ansía creer que lo que le dijeron es cierto: que a una mujer embarazada de ocho meses no van a retenerla, que pronto le van a avisar que ha nacido su nieto. Prepara la ropa de bebé para estar lista, pero el teléfono no suena. Necesita tomar las riendas otra vez y empieza a hacer ella los llamados, a buscar contactos, a presentar habeas corpus. Una tarde llega a la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos donde un abogado le dice que al día siguiente vaya a su casa, que irán otras mujeres que son abuelas o creen serlo. Y Rosa va. ¿Tiene miedo? Claro que tiene miedo, se siente aterrada, si hasta le dicen que parece un pollito mojado. Pero está decidida. Poco a poco irá formando un grupo con esas mujeres, con quienes se encuentran en confiterías donde fingen estar festejando un cumpleaños y se pasan papeles bajo la mesa. Nunca más va a separarse de ellas." (pp.14 y 15)



Autor: Méndez, Mario

Idioma original: castellano

Ilustrador: Riva, Andy

Editorial: Amauta

Colección: Memoria

Año de edición: 2021

ISBN: 9789871974313

112 páginas

Esta novela narra la historia de Pablo, un niño de 12 años que debe mudarse a Buenos Aires con su padre. En su Mar del Plata natal quedan su madre, su hermana y sus amigos. El desarraigo y la soledad se mezclan con el inicio de la adolescencia. El comienzo del Mundial de Fútbol de 1978 le otorga un espacio de escape, y le ocurre algo aún más importante, conoce a Delicia Jansen, hija de una familia de holandeses. La final del Mundial enfrenta a Argentina contra Holanda, dando origen al cantito futbolero que titula al libro. Entre los festejos, la persecución y la represión acechan a los Jansen. Pablo deberá aprender a distinguir entre lo real y lo aparente, entre lo superfluo y lo importante.

“Yo fui a la escuela, ese lunes, pero Delicia no. Antes de salir, mi papá me habló muy claro.

—No digas nada. Si te preguntan por qué faltó tu amiga, vos no sabés. O decís que estaba un poco enferma. Los Jansen ya sabrán lo que convenga decir.

Hice caso. No era difícil darse cuenta de que ni la maestra ni nuestros compañeros necesitaban escuchas que al hermano mayor de Delicia Jansen se lo habían llevado el jueves a la noche unos señores que dijeron ser de la policía, o de alguna fuerza militar, y que desde entonces nada sabían de su paradero. ¿Cómo iba a contar que en ninguna comisaría sabían dónde estaba? ¿Acaso había alguna explicación para semejante cosa?” (p. 61)



Autor: Valentino, Esteban

Idioma original: castellano

Ilustrador: Riva, Andy

Editorial: Amauta

Colección: Memoria

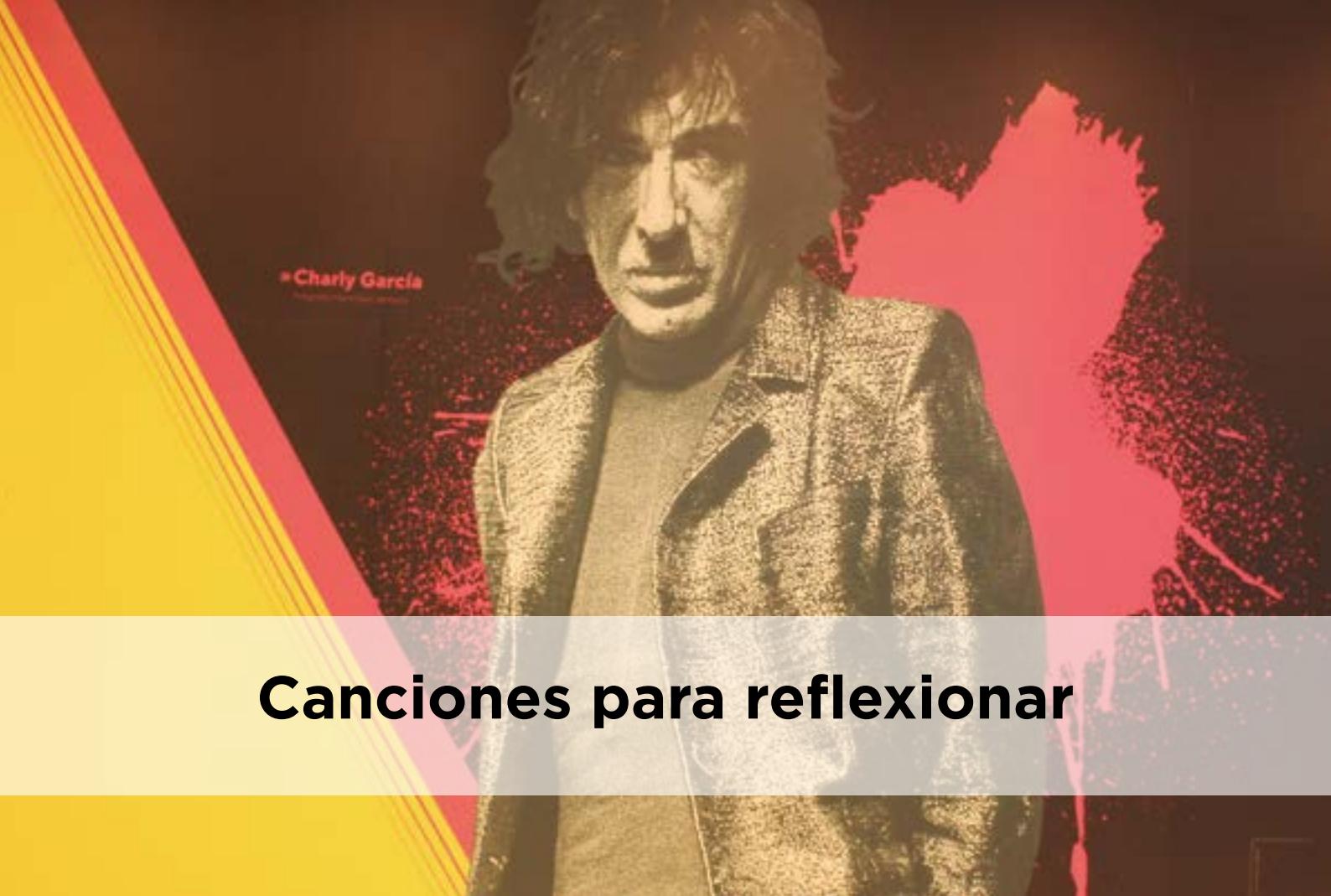
Año de edición: 2021

ISBN: 9789871974337

72 páginas

A través de un objeto cotidiano, una soga, Esteban Valentino traza una continuidad histórica entre sucesos aparentemente separados, pero que muestran la violencia de los poderosos contra quienes se niegan a obedecerlos. La novela comienza con un crimen en la Edad Media, un crimen que queda impune gracias a la posición social del que lo comete. Mucho más cerca en nuestra historia, en 1977, una joven embarazada prisionera de la dictadura teme que le arrebaten a su hijo. Pero ella sabe que la maldad, esa sucesión de perversidades que la soga atestigua terminará algún día, cuando se impongan la verdad y la justicia. Años después, en el pueblo de Aluminé, las paredes comenzarán a pintarse de memoria, para que un chico recupere su identidad.

"Gracias, soga. Gracias otra vez por la información sobre la crueldad que preparaban. No hemos de tener vergüenza, soga. No hemos de tenerla. Ellos jamás la tuvieron. Hablame soga. Contame de tus historias. Decime de ellas, que hoy las necesito más que nunca. Hablame." (p. 47)



Canciones para reflexionar

[Botas locas. Sui Generis](#)

[Canción de Alicia en el país, Seru Giran](#)

[Los dinosaurios, Charly García](#)

[Inconciente colectivo. Charly García](#)

[Desapariciones. Rubén Blades](#)

[Como la cigarra. María Elena Walsh](#)

[La memoria. León Gieco](#)

[Sólo le pido a Dios. León Gieco](#)

[Todavía cantamos. Víctor Heredia](#)

[Mandarinas. Víctor Heredia](#)

[Algo de paz. Raúl Porchetto](#)



Recurso de materiales

Oliva, J. (2002). [Educación y memoria. La censura en la literatura infantil y juvenil durante la última dictadura](#). Buenos Aires, Argentina: Comisión Provincial por la memoria.

Pujol, S. (2005). ["Canciones Prohibidas"](#), Puentes, Año 5, Nº 15. [Argentina. Los lugares de la memoria](#).

Nofal, Silvia (2003). ["Los domicilios de la memoria en la literatura infantil argentina: un aporte a la discusión"](#), *Espéculo*, 23.

Adamoli, M.C.; Flaschland, C.; Luzuriaga P. (2014). [Pensar la dictadura: terrorismo de Estado en Argentina. Preguntas, respuestas y propuestas para su enseñanza](#). Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación de la Nación. Programa Educación y Memoria.

VVAA (2015). [Ovillo de trazos libro 1 y 2](#). Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación, Plan Nacional de Lectura.

Presidencia de la Nación, Ministerio de Cultura. [El Nunca Más y los crímenes de la dictadura](#).

Sábato, E. (2006). “Prólogo”. En *Informe de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas conocido como “Nunca Más”*. Buenos Aires, Argentina: La Página.

[Podcast Cuentos en libertad: relatos prohibidos durante la dictadura.](#)

GCABA. Ministerio de Educación (2020). [Censura en el ámbito cultural: el Golpe y los cuentos prohibidos](#). CABA: Ministerio de Educación.

[Parque de la Memoria Podcast](#)

Abuelas de Plaza de Mayo. [Materiales educativos](#).

Abuelas de Plaza de Mayo, Canal Paka Paka, Mundo Zamba. (2020). [Cuadernillo identidad](#).

[Línea de tiempo. Historia](#)

Canal Encuentro. [“Rock y dictadura”](#). Episodio de la serie Quizás porqué.

Dussel, I. (2000). “Enseñar lo inenseñable: Reflexiones a propósito del Museo del Holocausto de Estados Unidos”, [Cuaderno de Pedagogía Rosario](#), Año III.

American Psychological Association. (Productor). (2000). Responding therapeutically to patient expressions of sexual attraction [DVD].

Educ.ar. Portal. (2022). [La literatura argentina durante la dictadura](#).

[Argentina. Los lugares de la memoria](#).



Otros textos literarios para pensar la Memoria

Alcoba, L. (2021). *La casa de los conejos*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Edhsa.

Andruetto, M.T.; Rabanal, D. (2018). *Los Ahogados*. Colombia: Editorial Babel.

Ares, D. (1994). *Banderas en los balcones*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones de la flor.

Averbach, M. (2016). *Los que volvieron*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Sudamericana.

Basualdo, S. (2008). *Cuando te vi caer*. Buenos Aires, Argentina: Bajo la luna.

Domergue, E. (2012). *Huesos desnudos*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Colihue.

Eckhardt, M. (2010). *El desertor*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Quipu.

Firpo, N. (1983). *Cuerpo a tierra*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Galerna.

Fogwill, R. (2012). *Los pichiciegos*. Buenos Aires, Argentina: Interzona.

Fresán R. (2009). “El aprendiz de brujo”. En: *Historia Argentina*. Madrid, España: Anagrama.

- Fresán, R. (2010). "Soberanía Nacional". En G. Saavedra (Comp.), *Cuentos de historia argentina*. Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.
- Gamerro, C. (1992). *Las islas*. Buenos Aires, Argentina: Edhsa.
- Guajardo, M. (2020). *La bicicleta mágica de Sergio Krumm*. Chile: SM Ediciones.
- Helguera, M. (2005). Árboles blancos. Uruguay: Editorial Alfaguara.
- Maquieira, M. F. (2018). Rompecabezas. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.
- Martínez Arroyo, C. (2016). Matilde. Buenos Aires, Argentina: Editorial Norma.
- Méndez, M. (2018). *El que no salta es un holandés*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Atlántida.
- Moler, E. (2021). *La larga noche de los lápices. Relatos de una sobreviviente*. Buenos Aires, Argentina: Marea Editorial.
- Monacelli, F. (2012). *Sobrevivientes*. Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.
- Osorio, E. (2014). *A veinte años, Luz*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Colihue.
- Pradelli, A. (2014). *En mi nombre, Historias de identidades restituidas*. Buenos Aires, Argentina: Paidós. Argentina.
- Pérez Sabbi, M. (2011). *Manuela en el umbral*. Buenos Aires, Argentina: Edelvives.
- Pron, P. (2007). Una puta mierda. Buenos Aires, Argentina: Cuenco de Plata.
- Pron, P. (2014). *Nosotros caminamos en sueños*. Buenos Aires, Argentina: Random House.
- Ratto, P. (2012). Trasfondo. Buenos Aires, Argentina: Adriana Hidalgo Editora.
- Rojas Lizana, A.; Rojas Lizana, S. (2014). *Historias Clandestinas*. Chile: LOM Ediciones.
- Russo, E. (2000). Guerra conyugal. Buenos Aires, Argentina: Adriana Hidalgo.
- Semprún, J. (2014). La escritura o la vida. Buenos Aires, Argentina: Tusquets.
- Skármata, A. (2009). *La composición*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Sudamericana.

- Soriano, O. (2017). *El negro de París*. Buenos Aires, Argentina: Seix Barral.
- Terranova, J. (2017). *Puerto Belgrano*. Buenos Aires, Argentina: Random House.
- Urondo Raboy, A. (2012). *¿Quién te crees que sos?* Buenos Aires, Argentina: Capital Intelectual.
- Vaccarini, F. (2016). *La zarza ardiente*. Buenos Aires, Argentina: Edebé.
- Valentino, E. (2006). *La soga*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones del Eclipse.
- VV.AA. (2017). *Identidades encontradas*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Norma.
- VV.AA. (2020). *Las otras islas*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo. Argentina. 2020.
- VV.AA. (2014). *¿Quién soy?* Buenos Aires, Argentina: Calibroscopio Ediciones.

Otros textos de no ficción para pensar la memoria

Agger Inger; Buss Jennen Sören (1996). *Trauma y cura en situaciones de terrorismo de Estado*. Chile: Ediciones Chile-América Cesoc.

Alleg, H. (1974). *La tortura*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Yunque.

Anderson, B. (1993). *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y difusión del nacionalismo*. México: FCE.

Baredes, C. y Lotersztain, I. (2012). *Abuelas con identidad*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Iamiqué.

Calveiro, P. (2014). *Poder y desaparición. Los campos de concentración en Argentina*. Buenos Aires, Argentina: Colihue.

Conadep (2016). *Nunca más*. Buenos Aires, Argentina: Eudeba.

Equipo Plantel (2015). *Así es la dictadura*. Madrid, España: Media Vaca.

Equipo Plantel. (2015). *Cómo puede ser la democracia*. Madrid, España: Media Vaca.

Montes, G. (1996). [El golpe y los chicos](#). Buenos Aires, Argentina: Gramon-Colihue.

Partnoy, A. (2011). *La escuelita*. Buenos Aires, Argentina: Editorial La bohemia.

Springer, J. (2014). *Genocidio*. Madrid, España: Ediciones Ekaré.

Scerbo, I. (2014). *Leer al desaparecido en la literatura Argentina para la infancia*. Buenos Aires, Argentina: Comunicarte.

Bibliografía

Alonso, M.; Elizalde, R.; Vázquez, E. (1997). *Historia: La Argentina del Siglo XX*. Buenos Aires, Argentina: Aique.

Anderson, P. (1988). “Democracia y dictadura en América Latina en la década del 70”. *Cuadernos de Sociología*, 2.

Hochman, N. (2018). “El origen del exilio. Una genealogía posible”. *Trampas de la comunicación y la cultura*, 83.

Scerbo, I. (2014). *Leer al desaparecido en la literatura argentina para la infancia*. Buenos Aires, Argentina: Comunicarte.



Vamos Buenos Aires